

Vielha, 9 de març de 2021

AMASSADI

D'ua part, Juan Antonio Serrano Iglesias ena sua condicion d'alcalde der Ajuntament de Vielha e Mijaran (a compdar d'ara er Ajuntament), damb NIF G2530400G, facultat entad aguest acte en concret mejançant acòrd de Junta de Govèrn Locau de data 23 de hereuèr de 2021, assistit pera secretària dera corporacion.

Der aute biais, Carmen Roy Santos, ena sua condicion de directora der Institut d'Aran de Vielha (a compdar d'ara er Institut), damb NIF Q7555276J.

Ambdues parts se reconeishen reciprocament pro capacitades entà formalizar aguest document.

MANIFÈSTEN

1r. Que'r Institut realize diuerses activitats sòciu-culturaus pendent eth cors escolar. Entre eres activitats ludico-hestiues programades laguens deth calendari escolar (St. Vicents, Hèsta de Graduacion, St. Jordi, eca), atau coma era creacion e manteniment d'uns Hons Bibliografic.

2au. Qu'ei volentat der Ajuntament balhar supòrt econòmic as actiuetats sòciu-culturaus que se hèn des der Institut pendent eth cors escolar.

3au. Er Ajuntament a en vigor era Ordenança municipau reguladora de subvencions aprovada peth Plen de data 22 de deseme de 2005 e modificada pes acòrds des Plens des dies 26 de seteme de 2007, 22 de seteme de 2014 e 4 d'abriu de 2018.

Aguesta ordenança establís en sòn article 10 qu'es subvencions poderàn autrejar-se directament en quauqui casi, entre es quaus se trapen aqueri enes que s'acrediten arrasons d'interès public e sociau.

4au. Era ordenança tanben establís que normaument er autrejament dirècte se formalizarà en un convèni.

Peth tot çò, signen eth present convèni e ar efècte establissen es següenti:

PACTES

Prumèr. Er objècte deth present convèni ei era collaboracion entre er Ajuntament e er Institut entara realizacion de diuerses actiuetats sòciu-culturaus pendent eth cors escolar.

Dusau. Qu'en marc d'aguesta collaboracion er Ajuntament collaborarà damb er Institut damb ua subvencion pera quantitat de 900,00 èuros, a cargue dera partida 2021-1-32400-48019-01.

Tresau. Er Institut serà eth responsable de tota era programacion e organizacion des activitats entàs quaus s'autreje aguesta subvencion.

Quatau. Er Institut justificarà ar Ajuntament eth destin dera subvencion, e aurà de presentar es factures e es rebuts des pagaments corresponenti, per un valor, coma minim, deth doble dera quantitat dera subvencion, entà dar compliment a çò mercat en article 8 dera Ordenança municipau de subvencions abans deth 15 de deseme der an en cors.

Cincau. Sense perjudici de çò dit anteriorment, er Ajuntament, e per miei dera Intervencion de

Hòns Municipaus, a era potestat irrenonciable d'efectuar eth contròtle d'aplicacion des subvencions e ajuts economics de quinsevolh tipe que s'autrejen, entà verificar feacement que s'invertís ena finauetat entara que s'autrejèc, tot çò en compliment der article 189 e 214 deth Tèxt Rehonot dera Lei reguladora des Isendes Locaus.

Siesau. En toti es impresi e òpuscles que s'editen damb referéncia ad aquestes activitats se harà constar ar Ajuntament de Vielha e Mijaran coma collaborador, e ac calerà acreditar entà poder crobar era subvencion.

Setau. Eth present convèni aurà ua vigéncia entath cors escolar 2020-2021, e totes dues parts poderàn acordar pendent era vigéncia deth madeish era sua prorròga entà futurs còrsi, damb un maxim de 4 ans.

Ueitau. Eth regim juridic aplicable er establít en aquest convèni, ena Ordenança generau de subvencions der Ajuntament de Vielha e Mijaran, ena Lei 38/2003, de 17 de noveme, generau de subvencions, e ena sua nòrma de desvolopament, sense perjudici d'aquerò que s'a fixat coma legislacion estatau basica enes articles 47 a 53 dera Lei 40/2015, d'1 d'octobre, de regim juridic deth sector public.

Nauau. Es parts signatàries d'aquest convèni s'obliguen a dar compliment ara Lei 19/2014, de 29 de deseme, de transparéncia, accés ara informacion publica e bon govèrn enes tèrmes en que li siguen aplicables.

Decim. Es parts signants d'aquest convèni s'obliguen a complir era legislacion sus proteccion de donades personaus aplicables ara informacion que tracten. Es parts an d'observar, en desvolopament d'aquestes accions, que se dongue compliment as obligacions e limitacions en tractament de donades de caractèr personau recuelhudes ara nòrma en vigor en matèria de proteccion de donades personaus.

E en pròva de conformitat, ambdues parts signen eth present convèni per duplicat e a un solet efècte, e en lòc e data nomentadi.

Juan Antonio Serrano Iglesias
Alcalde der Ajuntament

Carmen Roy Santos
Directora der Institut

Pilar Hervada Vidal
Secretària der Ajuntament

Document signat electronicament